



CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

avis 59.266/4
du 10 mai 2016

advies 59.266/4
van 10 mei 2016

sur

over

un projet d'arrêté royal 'relatif
aux sports de vague'

een ontwerp van koninklijk
besluit 'betreffende de
brandingsporten'

Le 14 avril 2016, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Secrétaire d'État à la Mer du Nord, adjoint à la Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'relatif aux sports de vague'.

Le projet a été examiné par la quatrième chambre le 10 mai 2016. La chambre était composée de Pierre LIÉNARDY, président de chambre, Martine BAGUET et Bernard BLERO, conseillers d'État, et Colette GIGOT, greffier.

Le rapport a été présenté par Yves CHAUFFOUREAUX, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Pierre VANDERNOOT, président de chambre.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 10 mai 2016.

*

Op 14 april 2016 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Staatssecretaris voor Noordzee, toegevoegd aan de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'betreffende de brandingsporten'.

Het ontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 10 mei 2016. De kamer was samengesteld uit Pierre LIÉNARDY, kamervoorzitter, Martine BAGUET en Bernard BLERO, staatsraden, en Colette GIGOT, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Yves CHAUFFOUREAUX, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre VANDERNOOT, kamervoorzitter.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 10 mei 2016.

*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

FORMALITÉS PRÉALABLES

Conformément à l'article 6, § 4, 3°, de la loi spéciale du 8 août 1980 'de réformes institutionnelles', le projet examiné doit être soumis à la procédure d'association des gouvernements de région.

Ne figurent toutefois dans le dossier communiqué à la section de législation que les seules copies des courriers adressés aux différents gouvernements de région et datés du 10 mars 2016.

Il revient par conséquent au demandeur d'avis de veiller à ce que l'accomplissement de cette formalité préalable soit mené à bonne fin.

EXAMEN DU PROJET

DISPOSITIF

Article 2

Dans le texte français, au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, les mots « bâtiments affectés aux amusements de plage » doivent être remplacés par les mots « matériel destiné aux amusements de plage » afin d'y assurer une meilleure concordance terminologique avec l'article 1^{er}, 4°, du projet.

Article 3

1. Pour ce qui concerne la pratique des sports de vague et l'utilisation des bâtiments de navigation visés à l'article 37, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 4 août 1981, l'article 3, alinéa 1^{er}, du projet divise les eaux maritimes sous juridiction belge en six zones.

L'alinéa 2 du même article précise que :

« Les distances visées au présent article sont calculées à partir du niveau moyen des marées basses de vives eaux ou des extrémités des installations portuaires permanentes dépassant ledit niveau moyen des marées basses de vives eaux comme il est indiqué sur les cartes marines officielles ».

La section de législation se demande pourquoi l'auteur du projet a utilisé l'expression « niveau moyen des marées basses de vives eaux » alors qu'usuellement, en droit positif, il est fait référence à la « laisse de basse mer »¹.

2. Plus fondamentalement, la précision apportée par ce second alinéa confirme que ces six zones sont bien situées dans les eaux maritimes sous juridiction belge et sont donc situées en dehors de la sphère de compétence territoriale de la Région flamande², telle que définie par la Constitution et les lois spéciales ; ces espaces marins n'ont en effet pas été intégrés dans la division du territoire national en régions.

Les références faites à la réservation ou à la désignation de ces zones par la Région flamande doivent, dès lors, être omises de l'article 3, alinéa 1^{er}, 2^o, 3^o, et 5^o, du projet.

Enfin, il n'appartient pas à l'autorité fédérale de prévoir les régimes d'autorisation ou de dérogation à attribuer par la Région flamande ou par le service qu'elle désigne comme le prévoient les articles 5, 7 et 8, § 1^{er}, alinéa 2, du projet.

Article 6

1. L'alinéa 2 dispose :

« Un (lire : Le) moyen adapté pour la transmission de signaux de détresse doit satisfaire aux normes internationales et indiquer de préférence une géolocalisation ».

S'agissant d'exigences réglementaires dont le non-respect est pénalement sanctionné par l'article 3 de la loi du 24 novembre 1975 'portant approbation et exécution de la Convention sur le règlement international de 1972 pour prévenir les abordages en mer, Règlement y annexé et ses annexes, faits à Londres le 20 octobre 1972', une telle formulation est trop imprécise et doit être revue.

2. La même observation vaut pour l'obligation de porter un gilet de sauvetage « conforme aux standards maritimes internationaux », imposée par l'article 8, § 2, du projet.

¹ Voir notamment l'article 5 de la Convention des Nations Unies 'sur le droit de la Mer', faite à Montego Bay le 10 décembre 1982, approuvée par la loi du 18 juin 1998 et les articles 2, § 1^{er} et 39, §§ 2 et 3, de l'arrêté royal du 4 août 1981 'portant règlement de police et de navigation pour la mer territoriale belge, les ports et les plages du littoral belge', modifié par les arrêtés royaux des 4 mai 1999 et 8 juin 2007.

² Y compris pour les zones de baignade dès lors que le texte en projet les situe dans les eaux maritimes sous juridiction belge.

Article 10

Dès lors que la disposition se borne à rappeler que les particuliers doivent respecter les instructions que les différentes autorités compétentes sont habilitées à donner en vertu des dispositions légales et réglementaires qui les organisent, elle est inutile et doit être omise.

*

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

VOORAFGAANDE VORMVEREISTEN

Overeenkomstig artikel 6, § 4, 3°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 ‘tot hervorming der instellingen’, moeten de gewestregeringen betrokken worden bij het uitwerken van het voorliggende ontwerp.

Het aan de afdeling Wetgeving bezorgde dossier bevat echter alleen de afschriften van de brieven die gericht zijn aan de verschillende gewestregeringen en 10 maart 2016 gedateerd zijn.

De adviesaanvrager dient er dus op toe te zien dat dit voorafgaand vormvereiste naar behoren wordt vervuld.

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP

DISPOSITIEF

Artikel 2

In de Franse tekst van paragraaf 2, eerste lid, moeten de woorden “bâtiments affectés aux amusements de plage” vervangen worden door de woorden “matériel destiné aux amusements de plage” zodat de gebruikte terminologie beter overeenstemt met die van artikel 1, 4°, van het ontwerp.

Artikel 3

1. Wat betreft het beoefenen van brandingsporten en het gebruik van vaartuigen zoals bedoeld in artikel 37, § 1, van het koninklijk besluit van 4 augustus 1981, worden de zeewateren onder Belgische jurisdictie in artikel 3, eerste lid, van het ontwerp in zes zones ingedeeld.

Het tweede lid van hetzelfde artikel preciseert het volgende:

“De in dit artikel bedoelde afstanden worden gerekend vanaf de gemiddeld laaglaagspring of vanaf de permanente havenwerken welke buiten de gemiddeld laaglaagspringlijn uitsteken zoals deze op de op grote schaal uitgevoerde officiële zeekaarten zijn aangegeven.”

Het is de afdeling Wetgeving niet duidelijk waarom de steller van het ontwerp gebruikgemaakt heeft van de uitdrukking “gemiddeld laag-laagspring”, terwijl in het positief recht gewoonlijk gerefereerd wordt aan de “laagwaterlijn”.¹

2. Fundamenteler nog is dat de precisering die in dat tweede lid gegeven wordt, bevestigt dat die zes zones wel degelijk gelegen zijn in de zeewateren onder Belgische jurisdictie en dus niet gelegen zijn in het territoriale bevoegdheidsgebied van het Vlaamse Gewest,² zoals gedefinieerd in de Grondwet en in de bijzondere wetten; die zeegebieden zijn immers niet opgenomen in de indeling van het nationaal grondgebied in gewesten.

De passages waarin staat dat die zones aangewezen worden door het Vlaamse Gewest moeten derhalve weggelaten worden uit artikel 3, eerste lid, 2°, 3°, en 5°, van het ontwerp.

Tot slot staat het niet aan de federale overheid om te voorzien in regels met betrekking tot de toestemmingen of afwijkingen die door het Vlaamse Gewest of de erdoor aangewezen dienst worden verleend of toegestaan, zoals geschiedt in de artikelen 5, 7 en 8, § 1, tweede lid, van het ontwerp.

Artikel 6

1. Het tweede lid luidt als volgt:

“Het aangepast middel voor het versturen van noodsignalen moet voldoen aan de internationale verplichtingen en bij voorkeur een plaatsbepaling weergeven.”

Aangezien het gaat om reglementaire bepalingen waarvan de niet-naleving strafrechtelijk bestraft wordt bij artikel 3 van de wet van 24 november 1975 ‘houdende goedkeuring en uitvoering van het Verdrag inzake de internationale bepalingen ter voorkoming van aanvaringen op zee, 1972, bijgevoegd Reglement en zijn Bijlagen, opgemaakt te Londen op 20 oktober 1972’, is een dergelijke formulering te vaag en moet ze herzien worden.

2. Dezelfde opmerking geldt voor de verplichting om een reddingsvest “conform aan de internationale maritieme standaarden” te dragen, die opgelegd wordt bij artikel 8, § 2, van het ontwerp.

¹ Zie inzonderheid artikel 5 van het Verdrag van de Verenigde Naties ‘inzake het recht van de Zee’ gedaan te Montego Bay op 10 december 1982, dat goedgekeurd is bij de wet van 18 juni 1998 en de artikelen 2, § 1, en 39, §§ 2 en 3, van het koninklijk besluit van 4 augustus 1981 ‘houdende politie- en scheepvaartreglement voor de Belgische territoriale zee, de havens en de stranden van de Belgische kust’, dat gewijzigd is bij de koninklijke besluiten van 4 mei 1999 en 8 juni 2007.

² Dat geldt ook voor de zwemzones aangezien die volgens de ontworpen tekst in de zeewateren onder Belgische jurisdictie liggen.

Artikel 10

Aangezien de bepaling alleen in herinnering brengt dat privépersonen verplicht zijn de instructies na te leven die gegeven worden door de diverse bevoegde overheidsdiensten die daartoe gemachtigd zijn op grond van de wets- en verordeningsbepalingen die de werkwijze daarvan regelen, is ze overbodig en moet ze weggelaten worden.

LE GREFFIER – DE GRIFFIER

LE PRÉSIDENT – DE VOORZITTER

Colette GIGOT

Pierre LIÉNARDY